

## Una gran velada de gala en Escasú

El domingo 29 de Mayo próximo pasado, tuvimos oportunidad de asistir en Escasú, a una gran Velada de Gala, a beneficio de la Cofradía de Hijas de María.

Existe en el vecino lugar de Escasú, un espíritu de alegría franca y sana llena de esa encantadora sencillez que se refleja en el atractivo que tienen las fiestas que allí se celebran. Quizás el ambiente y lo pintoresco del pueblecito rodeado de hermosas sierras les dá ese entusiasmo y ese sello de belleza.

Así tenemos que aún cuando el tiempo estaba muy lluvioso, todo Escasú se dió cita en el Salón de Actos de su Escuela.

Comenzó la velada a las 20 horas. La Orquesta dirigida por don Benjamín Herrera nos deleitó con una preciosa Obertura.

Siguió un cuadro plástico, delicado y artístico, a la vez que lo contemplamos escuchamos una encantadora melopea: La serenata de los Angeles, recitada por la niña Dorita Porras.

Luego, Alvar y Carlos Masís y Lalo Bustamante cantaron "En un bosque umbrío", sus voces bien timbradas resonaron dulcemente por todo el auditorio.

En el diálogo "Fantasía Oriental", que tomaron parte Francisco Echeverría y Carmen Porras, estuvieron admirablemente.

Subió luego a escena la zarzuela tica, cuyo interesante argumento y linda

música son de un escaso número. Esta obrita se titula: "Los Reclutas". En ella tomaron parte las señoritas María Isabel Echeverría y Carmen Salas y los señores Juan Rafael Delgado, Alvar Masís y Neftali Sandí F. Bien preparados, todos desempeñaron con gran éxito sus papeles, siendo calurosamente aplaudidos.

Conforme desarrollábase el programa, crecía el entusiasmo de los artistas y del público; este aplaudía con delirio cada uno de los números de la velada.

Después subió a escena el sainete cómico, titulado "Frescales" tomando parte los señores Lalo Bustamante, Carlos Aguilar C., Francisco Alvarado, Alvar Masís y Talí Sandí; otro éxito fué dicha representación cuyos artistas con sus divertidas ocurrencias atraían ruidosas salvas de aplausos.

Muy del agrado de la concurrencia fué también aquella canción húngara: Alma de Dios, coro y solo por encantadoras señoritas y el jovencito Carlos Masís.

Muy graciosa estuvo la Serenata Patilla, por Carlos Aguilar y Lalo Bustamante.

Siguió una canción española "Chulapona" por la gentil señorita María Isabel Echeverría, quien posee una preciosa voz de soprano; en aquella noche cantó admirablemente, me-

reciendo calurosas felicitaciones de la concurrencia.

El Baile Criollo, de los jóvenes Nellie Echeverría y Alvar Masís gustó mucho. Luego, éste último cantó como él lo sabe hacer muy bien el lindo tango "Tomo y obligo".

Cerró el programa Carlos Aguilar C., con sus graciosas coplas de actualidad, las cuales aplaudimos con entusiasmo.

Así terminó tan hermosa velada obteniendo un gran éxito. El alma tica: ritmo, música, gracia, belleza y distinción, estaba fundida en cada número que representaron nuestros jóvenes artistas.

Al hacer eco de tan memorable noche, felicitamos cordialmente a sus organizadores.

### Agradecimiento

Doy infinitas gracias a la Santísima Trinidad, por un gran favor concedido.

*Evangelina Salas*

San José Costa Rica

### Agradecimiento

Doy gracias a Santa Teresita del Niño Jesús por un favor alcanzado por su intercesión y cumplimiento con el deber de publicarlo.

*Ismael Brenes*

San Rafael de Poás

### Cor Jesu Eucharisticum



Hay humano, que te aparta descreído; blasfema luego, con su torpe queja, por irse de la senda cual oveja que ya perdida, gime su balido.

Excelso guarda del redil, la reja, que el Divino Corazón ha erigido contra el peso del vicio empedernido y de pagana corrupción aleja.

Luz, de la humanidad moralizada. Verdad, ruta de consciente majada que hace pacer el Pastor Mística.

Oh, Cáliz dulce, que pierde el omiso, de la gloriosa entrada al Paraíso, que obsequia el Corazón Eucarístico.

M. L. GARAY

San José, 3 de Junio de 1932.

## Hablando en tico

### Comunismo

Cuanto más avanzo en años, más hosco me vuelvo y me voy aislando. Así, a falta de un cómplice en conversar, voy a seguir confiando mis impresiones a las cuartillas.

Por un anuncio de periódico supe que los comunistas se reunirían con la S. F. T para tratar de Moratoria y Salario Mínimo, y después de eso harían una representación al Congreso.

¿En qué quedamos al fin? ¿Son o no son? Para la campaña política se les negó personería; también se la medio concedió el señor González Víquez cuando se declaró edificado al verles desfilar por las calles capitalinas, muy quitecitos y compungidos, en vía de protesta por la matanza que en sus colegas había hecho el Gobierno de Salvador. Pero por ahora muchos comunistas difieren de los de Salvador; aquellos amenazaban no dejar tífere con cabeza, aunque no fuera rico; los nuestros, dicen que son sinónimo de cristianismo, ya que tienen la misma ideología. Están de sobra pues, váyanse, ya que

nuestros capitalistas se están preocupando un poco, y esto que la fiera todavía no ha gruñido siquiera sino que está apenas conociendo el campo de operar. Y vamos, para qué quieren moratoria los señores comunistas? Para que en lugar de pagar lo que se deber porgastos inconsultos siga el gobierno sosteniendo la pléyade de empleados innecesarios y con magníficas dotaciones? Si con sólo suprimir la numerosa guardia de la casa presidencial habría para alimentar mil comunistas; y con suprimir unos trescientos empleados, que bostezan por falta de qué hacer, comerían trescientas familias de peones? Y para qué Salario Mínimo, si en la emergencia actual hay muchísimos padres de familia que estarían contentos con la cuarta parte de ese mínimo?

No, señores comunistas; déjenos con nuestra crisis y quédense quietecitos.

*Fray Candil*

## Del Vaticano

*El Papa visita la instalación de Radiotelegrafía*

*El Patriarca latino de Jerusalén*

Roma.—El Pontífice ha recibido en audiencia privada a Monseñor Luis Barlassina, Patriarca latino de Jerusalén, con el cual habió detenidamente de la situación en Palestina, de los Lugares Santos y, especialmente, de Belén, en donde el gobernador civil cometió un acto arbitrario contra el santuario de la Guta, transportando a su despacho el velario que cubría las paredes, con el fin de restaurarlo. Como el velario y el santuario son propiedad absoluta de los Franciscanos, éstos protestaron vivamente ante el alto comisario británico. El episodio tiene significación, pues demuestra la situación, siempre crítica, de los santuarios. La cuestión de los Lugares Santos ha sido planteada ante la Sociedad de Naciones, sin que se haya deliberado acerca de ella, en parte por la voluntad de la potencia mandataria, Inglaterra, que teme que la discusión pueda agravar la situación política en Palestina y herir las susceptibilidades de varios ritos y del sionismo.

Roma.—En visita particular ha recorrido el Pontífice los locales donde se halla instalada la radio del Vaticano. En la sala de micrófonos observó la disposición de uno de éstos con la nueva zona parabólica, invención de Marconi. Con mucho interés siguió las explicaciones y se puso un casco para oír las modulaciones producidas por las manipulaciones a que dió lugar la sintonización. Examinó también la estación receptora, donde está instalado el altavoz para las experiencias radiotelefónicas. Merced a estos aparatos, han podido ser transmitidos los discursos pronunciados por el Pontífice en el Consejo de la Propagación de la F. De la visita salió muy complacido.

La instalación de los aparatos radiotelefónicos para la transmisión en extracorta entre el Vaticano y la villa papal Castelgandolfo, va a empezarse en seguida. Esta decisión se debe al éxito obtenido en las pruebas de la estación del Vaticano. Se ha comprometido a hacer la instalación la Compañía

Pasa a la página 4

## Traslados y conexiones de servicios eléctricos y telefónicos

Para evitar demoras en estos trabajos, suplicamos a los interesados hacer solicitud correspondiente en nuestras Oficinas con cinco días de anticipación, tiempo indispensable para la exactitud en la ejecución de ellos.

## Compañías Eléctricas

San José, Mayo de 1932.



# Envíe sus trabajos a la IMPRENTA CARTIN = Tle. 3131

## PONIENDO LIMITE A DIOS POR EL PECADO

He aquí el título del «EDITORIAL», que leímos en el número nueve del «EL MENSAJERO BIBLICO», firmado por don Guillermo Thompson, ex-ayudante Pastor de una iglesia de Chicago y actual Director del Seminario Bíblico Bautista con el falso carácter de INTERDENOMINACIONAL. Empieza este culto señor, que al tropezar con nosotros en la calle nos niega el saludo desde hace años para nuestra honra, exactamente igual que nuestro ex discípulo, el bobillo, Luisito Hernández, que importuna los católicos cartagineses con falsa y errónea literatura, traduciendo el versículo cuarentiuno del Salmo setentiocho, (según la versión de la vulgata itálica y San Jerónimo, ??) y toda la novedosa traducción se reduce a sustituir el nombre propio Dios por el atributo Todopoderoso, que fluye del nombre esencial, Dios, omnipotente, eterno, infinito, con todas las demás perfecciones, inherentes a la Divinidad esencial. Felicitamos al atrevido profesor de teología del Instituto Bautista que, desconociendo la Lengua hebrea, corrige la pésima traducción de Casiodoro de Reina para amoldarse a la herejía calvinista.

Prosigue el Sr. Thompson, después de citar al comentarista Grant en su favor, dándole serenamente un puntapié a su Regla Suprema de fe, la Biblia Calvinista, formulando las preguntas siguientes:

¿Por qué no hay en la actualidad una manifestación del poder de Dios, igual al de la época Pentecostal?

¿A qué se atribuye la apatía actual de nuestros creyentes en el Señor?

¿Por qué hay tan pocas conversiones?

A todas estas interesantes preguntas contesta el Sr. Thompson con los buenos textos de Romanos 8:3 y Corintios 5:21 y el testimonio del Obispo Horley, descargando el segundo puntapié a la Supremo Regla de fe bautis-

ta, creyendo al santo padre Horley, mientras desprecia la autoridad de los Padres y Doctores de la Iglesia Católica de veinte siglos, que debían saber algo más que ese desconocido e incrédulo obispillo, consagrado por los hijos de Lutero.

Extiéndese el Sr. Thompson probando que el pecado pone LIMITE a Dios y que esta y no otra es la causa de que no haya manifestaciones pentecostales, de que reine la apatía de los creyentes en el Señor y que haya tan pocas conversiones.

Perdone, Sr. Thompson, que le contradiga en esta ocasión. No es precisamente el pecado en sí, porque Jesucristo, verdadero Dios y hombre, descendió del cielo a la tierra por nuestra salud, para redimirnos del pecado. El pecado no puede poner límite al poder de Dios, que Ud. confiesa es Todopoderoso, es la perfidia, es la maldad del pecador, que contumaz en su obra nefanda, no quiere salir del pecado, ni cumplir las promesas, es decir, lo pactado con Dios, como realmente le sucedía al pueblo hebreo.

Por eso la correcta traducción del Salmo que Ud. cita no es la que da Casiodoro de Reina vulgarmente Cipriano de Valera, sino ésta de la VULGATA LATINA, universalmente reconocida y aceptada por todo el mundo, incluso por los protestantes, de mejores intenciones que las suyas. He la aquí:

Y VOLVIERON, Y TENTARON A DIOS; E IRRITARON AL SANTO DE ISRAEL. Le tentaron muchas y repetidas veces, ponían ellos, NO EL PECADO, límites a su poder; querían que el Señor estuviese sometido a su voluntad y caprichos; y proscribiéndole términos «mas se dieron prisa en olvidar sus obras, y no aguardaron su consejo.» Salmo 10:13; «He aquí que como León subirá de la soberbia del Jordán a la hermosura robusta: porque yo le haré correr súbitamente a ella y ¿quién

será el escogido? ¿a quien yo le dé mando sobre ella? Porque quién hay semejante a mí? ¿Quién me aguardará, y quién es este pastor que resista a mi semblante?» Jeremías XLIX:19. Impedían con su incredulidad que el Señor obrase en su favor mayores milagros. «Por lo cual no podía obrar allí milagro alguno: curó solamente algunos pocos enfermos imponiéndoles las manos.» Marcos, 6:5.

Por esa misma razón, Sr., no pueden Uds. sentir en torno suyo el viento suave, el aura celestial, la llama ígnea del Espíritu Santo, que nos enseña todas las cosas, no para contemplarlas y admirarlas, sino para guardarlas y seguirlas fielmente, según la voluntad de Dios en la cual está, según dice San Pablo, nuestra santificación.

Mientras el hombre pecador continúe en su pecado, mientras no se arrepienta de él, mediante la gracia de Dios, mientras no salga de las ocasiones voluntarias en que se halla, mientras no se convierta al Señor sinceramente, arrepintiéndose y confesándose humildemente delante de Dios con la promesa formal de cambiar de vida, haciendo lo que Dios ordena y mostrándose cuando pueda a los sacerdotes, dispensadores de la Palabra de Dios, vicegerentes de Cristo en su Iglesia y autorizados por él, en virtud de su ordenación sacerdotal, para perdonar los pecados, todo pecador que no esté dispuesto a hacer todo con sinceridad y humildad, será contumaz en su pecado, un verdadero obstáculo, nunca límite, a la misericordia y omnipotente poder de Dios, que desea siempre la conversión del pecador, que se convierta y viva.

Ahora bien, señor Thompson, el pecado horrendo de la Reforma protestante y sus soberbios secuaces, está en las satánicas pretensiones de reformar y adulterar la Palabra de Dios; que El los oiga y haga manifestaciones pentecostales con la intención franca de contumaz y pública rebeldía a sus enseñanzas divinas a la autoridad de la Iglesia visible que El fundó en la Tierra con sus sacerdocio, con sus sacramentos, como canales y conductos de gracia para aplicarnos los méritos infinitos de la Redención en su sangre. No, mil veces no, no tuvieron Uds. ni tendrán jamás reales conversiones, sino verdaderas y continuadas apostasías, públicas y notorias por las vidas y milagros, que se ven y palpan, donde quiera que el protestantismo, bien o mal entendido, pone su planta demoleadora, creando verdadera indiferencia y apatía a la Verdad Eterna e inmutable, a la roca inmovible de los siglos, contra la cual Ud. y todos los demás no prevalecerán en los

siglos de los siglos.

NO TE SERVIRE. El eco pavoroso de la rebelión de Luzbel con su mismo Creador, repercute con todas sus consecuencias en las sinagogas de Setanás, instaladas por la Reforma protestante en el mundo. Sois los agentes abonados que exacerban los odios de las masas sociales, enemigas de toda autoridad, de toda enseñanza religiosa y de todo orden social. Ahí teneis el contundente ejemplo que recientemente disteis en México, sumando a la revolución, ahí está palpable la conducta de la Iglesia Reformada viviente de Rusia, perseguidora de la Iglesia Ortodoxa, sumada a la idea comunista que amenaza el mundo.

Sois los grandes enemigos de toda Religión positiva, aun cuando la proclameis con las palabras en desacuerdo con los hechos y obras. Aquí mismo en Costa Rica hay hechos que os condenan sin buscarlos más lejos. Con el fútil pretexto de tener apoyo decidido y defensa en ciertas circunstancias ingresais en la MASONERIA, enemiga declarada de toda Religión positiva, perseguidora de la Iglesia y asociada a las grandes convulsiones modernas en público contubernio con el judaísmo que absorbe y esconde el oro mundial, Masón es el célebre Archilla que aquí aplaudieron tantos infelices por haber falseado la Historia y la palabra de Dios; Masón es Alfaro, que expulsásteis del Instituto Bíblico que vosotros sabeis y nosotros conocemos también, Masón es Fiske, Pastor de la Iglesia Metodista Episcopal del Sur, Masón es, o al menos pretende ser Andrade, actual Pastor de la Iglesia Metodista de Alajuela. Basta ya por hoy y continuaremos, Dios mediante, en otra ocasión.

Ricardo Pérez Cabanella  
Ex-Rector del Seminario de Puerto Rico

Cartago, 24 de mayo de 1932.

Advertencia de la Redacción.—Por error, una de las cajistas que trabajan en este periódico, colocó al pie de la firma del artículo que vió la luz en el N° del domingo último, unas líneas que estaban «sin distribuir» y que correspondían a la firma ya publicada del Sr. don Ricardo Méndez Cox en un cablegrama enviado de Chile al Presidente de la República Española protestando de la expulsión de la Orden de los P. P. Jesuitas. Felizmente nuestros lectores que ya han leído con interés los artículos anteriores, habrán podido darse cuenta de que únicamente se trata de un error ajeno a nuestra voluntad y que muy de veras lamentamos.

Nos apresuramos a advertirlo con el objeto de que no se pretenda explotar ese error en mengua de nuestro distinguido colaborador, a quien le rogamos aceptar nuestras disculpas.

Anúnciese en este periódico

### YA ES COSA DISTINTA

Hubo una época en que los estudiantes de medicina creían que había tantas distintas enfermedades como existen órganos y partes en el cuerpo. Tan torpe error sólo podía conducir a los más funestos fracasos, pues la verdad es, que el cuerpo constituye una sola máquina, y lo que afecta a una parte de ella con más o menos fuerza ataca a todas las demás. Así sucede que un solo remedio o tratamiento puede aliviar y curar una gran variedad de afecciones, o lo que aparezca como una variedad, pero que es verdaderamente el resultado o manifestación en distintas formas del mismo mal. Veamos, por ejemplo, una lista de enfermedades como la siguiente: Anemia, Escrófula, Debilidad General, Afecciones de la Sangra y de los Pulmones, Influenza, etc.; bastante formidable parece, y, sin embargo, la PREPARACION de WAMPOLE pronto alivia los peores de estos casos, y de una manera absoluta ayuda a muchísimos que han sido desahuciados por los médicos. La razón de esto se encuentra en su poder sobre las funciones digestivas y asimiladoras. Es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto y Extracto Flúido de Cerezo Silvestre. El Dr. S. J. Aguilera, de Panamá, Panamá, dice: «Felizmente conozco los buenos efectos de la Preparación de Wampole en los organismos debilitados por catarros epidémicos y febriles.» La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Cia., Inc., de Filadelfia, E. U. de A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquiera otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. En todas las Boticas

Regia velada de gala en el Teatro Nacional el viernes 3 de junio de 1932 a beneficio del monumento a Cristo Rey erigido en la cumbre de Ochomogo

Subirá a escena el interesante drama en tres actos y en prosa, original del insigne dramaturgo colombiano Antonio Alvarez Lleras, titulado: «Como los muertos»...

Con el siguiente reparto:

Blanca, señorita Pilar Durán.

Teresa, señorita Clara Chiochilla.

Manuel, señor Manuel González Luján.

Padre Martínez, señor Andrés Revollo y Samper.

Alfredo, señor Francisco de La Espriella.

Doctor Villa, señor Alejandro Salazar.

Acción en Bogotá.—Época actual.

Orquesta Barquero: La función empezará a las 8.30 de la noche.

**Útiles para Escuelas**

Y TODA CLASE DE MATERIAL PARA ENSEÑANZA  
ASI COMO LOS NUEVOS TEXTOS OFICIALES:

**Libros de Lectura de Costa Rica**

se venden a precios muy favorables

en la  
**LIBRERIA LEHMANN**  
(SAUTER & Co.)



# El perro caritativo Dr. J. Guillermo Meza

Concluye

Cirujano Dentista

Se levantó el arrendador y miró a las niñas con aire amenazador. Lucía se precipitó hacia la puerta, tirando de su hermanita. Ambas se encontraron en el patio sin saber qué hacer. De repente María soltó la mano de su hermana, y corrió hacia el fondo del patio donde estaba atado un perro que tenía delante su comida en un cuenco de madera. María metió la mano en él y empezó a comer con el animal. Lucía se acercó, y vio que en la sopa nadaban algunos pedazos de patata y de pan. Tampoco ella pudo resistir, pues no tenía más que un sentimiento, el de una hambre devoradora: tomó pan y patatas y las comió con avidez.

El perro, que no estaba acostumbrado a esa sociedad, miró a las niñas con extrañeza; se retiró, se sentó y les dejó su comida. En el mismo instante el amo atravesó el patio para ver si las niñas se habían ido, y vio esta escena extraña.

El perro era conocido de todo el mundo por su ferocidad, y no se le podía tener sin cadena.

Hasta los criados le daban la pitanza con mil precauciones.

Asustado el arrendador, sólo pensó en el peligro que corrían las niñas, y volando hacia ellas, les gritó:

—¿No veis el perro? Os hará pedazos. Pero se detuvo sorprendido, y quedó como petrificado cuando vio al perro levantarse, acercarse a las niñas, mirarlas, y menear la cola al aproximarse su amo, como para decirle:

—No despidáis a mis huéspadas.

Al ver esto se obró un gran cambio en el espíritu de este hombre; el espectáculo que tenía a la vista fué para él como una corriente eléctrica que puso en movimiento sentimientos que antes no había tenido nunca. Las niñas se habían levantado asustadas al oír su voz, y temían ser castigadas por haber tomado la comida del perro. Después de algunos instantes de silencio, el arrendador dijo:

—¡Tanta hambre tenéis, que no desdeñáis la comida del perro! Venid, os daré de comer todo lo que

querráis. Al decir esto cogió a las niñas por la mano y las hizo entrar en su casa.

El perro había avergonzado a su amo. Enternecido por lo que había visto, quería reparar lo que su conciencia le decía era una crueldad. Hizo sentar a las niñas a la mesa, se puso a su lado, y las preguntó su nombre.

—Yo me llamo Lucía, dijo la mayor, y mi hermana María.

—¿Hace mucho tiempo que vuestros padres han muerto?

—Nuestro padre murió hace dos años, pero nuestra madre falleció la semana pasada.

Las dos lloraron.

—Hijas mías, no lloréis, dijo el arrendador. Dios cuidará de vosotras de un modo u otro. Decidme, ¿de dónde venís?

—De Longhrea.

—¿De Longhrea? dijo, es extraño....

Empezaba a sospechar la verdad, y preguntó vacilante:

—¿Cómo se llamaba vuestro padre?

—Martín Sullivan, contestó Lucía.

—¿Cómo... Martín... Martín Sullivan? exclamó levantándose con precipitación y mirando fijamente a las niñas, que tuvieron miedo.

Se puso encarnado, y las lágrimas empañaron sus ojos; sollozó, tomó a la más pequeña en brazos, la abrazó y la besó con efusión. Luego hizo lo mismo con la mayor. En fin, reponiéndose, dijo:

—Sabéis mi nombre, hijas mías?

—No, respondió Lucía.

—¿Cómo, pues, habéis venido a mi casa? ¿Os ha enviado alguien?

—Nadie. Ibamos a Kalburn, donde vive un hermano de nuestro padre que nos han dicho nos recibiría con bondad. Yo no lo creo, porque nuestra madre nos decía siempre que el tío era un hombre de corazón duro y que no se ocupaba de sus parientes.

—Vuestra madre tenía razón cuando os decía eso; pero ¿qué haréis si ese hombre de corazón duro no os recibe?

—Morirnos de hambre, murmuró Lucía.

—No, no, exclamó el arrendador, eso no sucede-

United Ritter. atomizadores, aire frío y caliente, secadores de raíces ámpera trasluminosa, galvanocauterío, rayos ultravioleta, esterilizadores Operaciones sin dolor.—Puentes removibles.—Planchas desde \$30.00 —Escrupulosa Asepsia.—Operaciones gratis a los pobres de solemnidad siempre que traigan constancia de la autoridad cantonal o del Cura que los acredite como tales. Oficina constantemente atendida en Heredia—teléfono No. 4. — A las personas de lugares distantes se les harán sus trasaj

rá jamás, jamás. Enjugad vuestras lágrimas, hijas mías. Dios en su bondad se ha apiadado de vosotras y se ha servido de un bruto para ablandar el corazón de vuestro tío, que no os abandonará ya.

Viendo la admiración de las niñas, prosiguió:

—Ibais a Kilburn a casa de Patrik Sullivan; pues bien, en su casa estáis ahora; yo soy vuestro tío; y ahora que sé, sois las hijas de mi hermano Martín, sed bienvenidas hijas mías.

Las pobres niñas secaron sus lágrimas y una sonrisa iluminó sus rostros. Patrik Sullivan había arrendado aquella casa de labor hacía un año.

La Providencia había dirigido los pasos de aquellas niñas hacia ella; pero si el perro no le hubiese dado tan buena lección, ¿qué hubiera sido de las pobrecitas huérfanas? Aquel que es el Padre de todos los huérfanos no las hubiera abandonado.

## Ultimo día de culto a la Sma. Virgen María

Es la tarde de las rosas tristes, de los lirios marchitos, cuando la naturaleza llora porque Ella se ha ido.

Mañana, al toque de la campana, ya no se oirán más las dulces plegarias llenas de amor cuando venían alegres, graves, acompañadas de la tierna canción «Venid y vamos todos con flores a porfía», porque ese cantar enmudeció entre suspiros y lágrimas; la torcaz paloma ha emprendido el vuelo hacia otras regiones, dejándonos tristes, meditabundos, silenciosos; la Reina de la belleza suprema, llena de amor que no tiene nombre como designarse, ni cabe palabra humana como expresarlo, se ha ido y no está en su sitio de honor, el cual sólo a Ella ha correspondido ocupar por la santidad de su alma purísima, luz increada del cielo.

„El Aguila de Oro”  
PUJOL HNOS.  
TELÉFONO Nº 3933

Acabamos de recibir un bonito surtido de latas de conservas entre ellas:

Salmón colorado, Merluza, Besugo, Arenques, Bacalao, Calamares, Sardinias.

Precios reducidos

Durante el presente mes, el más florido del año, se consagró al culto especial de la Madre del Amor Hermoso. ¡Qué de pecados se evitaron en las almas humanas por no desagradarla!

¡Cuántos actos de caridad, humildad, resignación, modestia, y pureza, sin más interés que el de obsequiarla, lo cual Ella benigna, como madre, habrá recogido entre los perfumados pliegues de su blanca túnica, cual color de azucenas y lirios, unos pequeños y heroicos otros, habrán subido hasta su trono, como los más preciados dones que la tierra envía como ofrenda a la Rosa Mística de los jardines celestiales.

Se le ofrecieron en el mes que ya expira como los celajes de una hermosa tarde de estío campestre, todas las flores de la virtud y del sacrificio, a fin de que para nosotros tenga la Emperatriz de los cielos una sonrisa y una bendición de inmenso valor y llena todas las almas de luz, consuelo, resignación, paz y felicidad.

Dios dijo a las flores: «Os hago el don de la belleza y poseer el secreto de vuestro perfume que exhalais, pero amad a mi Madre de la cual vosotras sois sus hijas.»

Quién fuera tan feliz que pudiese vivir en la inocencia y estar a su lado!

Luces, incienso, flores a porfía, saluciones, hubo de parte de la inocencia, de esas almitas angelicales de grata semejanza a Ella que vive eternamente en un mar de gracia.

Toda dicha en la tierra es de corta duración y la noche del dolor se prolonga.

En el sitio en donde estuvo expuesta, queda el perfume gratísimo de sus célicas virtudes en donde brillará su pureza inmaculada, que vive con Ella inmortal.

Alberto Quesada L.

Heredia, 31 de mayo de 1932.

## Masones y Jesuitas

El gran Consejo Kadosch de la masonería costarricense envió un mensaje de felicitación al S. Consejo grado 33 de España por el reciente decreto de disolución de la Orden de los Jesuitas y el Supremo Consejo manifiesta al Arcópagó (que así se llaman con una modestia sui generis los supremos masones costarricenses) su gratitud en términos muy expresivos etc.

A nosotros los católicos, apostólicos, romanos no nos sorprende que los areopagitas de acá se congratulen con los sacrilogos incendiarios y captores de lo ajeno de por allá, porque sabemos por Leo Taxil, Pablo Rossn, Rafael de Rafael y otros escritores imparciales lo que son y hacen los masones de alta graduación en todas partes, sean del grado 33 por comunicación o del 33 por iniciación. Pero sí debo protestar de las palabras siguientes del Supremo Consejo de la masonería española... «Ya que hasta 1884 hubisteis de soportar los desmanes de la expresada orden etc».

J. M. Rodríguez y M. S. Barroso, grados 33 que firman la comunicación han tomado el rábano por las hojas, porque los desmanes los cometieron contra los inocentes P. P. Jesuitas los del Gobierno masónico de entonces que tomaron como dúcil instrumento para sus planes y para la realización de ellos al presidente don Próspero Fernández.

Enviaré una relación abreviada de cómo se desarrollaron los sucesos entonces aquí en Costa Rica, a algunos periódicos españoles para que sepan allá lo que son los areopagitas de aquí.

Clodomiro Picado Lara

### Agradecimiento

Doy gracias a la Santísima Virgen por un favor recibido.

Cecilia Hidalgo A.

San Pedro de Poás

Cerveza y Refrescos

TRAUBE

Reyes en toda mesa por su Pureza y sabor



Viene de la 1 página

### Del Vaticano

ña Marconi.

El Cardenal Gasparri cumple ochenta años

Roma.—El 5 de mayo el Cardenal Gasparri celebró el 80 aniversario de su nacimiento. En el mes de diciembre hará veinticinco años del cardenalato. También el 5 de mayo celebró las bodas de plata el Cardenal Andrieu, Arzobispo de Burdeos.

### Anillo que se devolverá

En una de las funciones del jueves pasado en el Teatro Tovar fué encontrado un anillo, el que será devuelto al que dé las señas correspondientes. Dirigirse a José María Cordero, Imprenta Gutenberg.



### De Oreamuno

La fiesta de Corpus Christi se celebró en el presente año como en ninguno de los anteriores. Las calles por donde desfiló la procesión fueron artísticamente adornadas, las seiscientas varas eran un jardín, una delicia; las 54 niñas vestidas de blanco y amarillo desfilaron delante de la procesión regando flores; seguían los Socios de la Vela Nocturna y del Apostolado con sus respectivos estandartes: en el trayecto se notó el debido orden y fervorosa en los fieles; los hombres marchaban delante del Santísimo y las señoras atrás. Los altares, aunque sencillos, lacidos, y de representación, adornados de preciosos angelitos. En cuanto a la parte interior del templo, este estaba adornado con los colores amarillo y blanco; este trabajo estuvo a cargo del joven José Ramírez C. quien fue felicitado por su artístico gusto.

El número de comuniones fue grandioso, el mejor de los números de su programa y el más importante en esta festividad.

La orquesta estuvo a cargo del joven Jorge Mata. En fin, en la fiesta no hubo nada que de-sear, tanto en lo material como en lo espiritual. Gracias a Nuestro Señor Sacramentado que la fe permanece íntegra para dicha de nuestras almas y El las conservará en adelante con constancia en el fervor.

CORRESPONSAL

Mayo 31 de 1932.

## Rafael Meza N. Cirujano Dentista

Ha trasladado su oficina al local situado 280 varas del Cometa o sea 75 varas al Norte del Teatro dela.

— TELEFONO 4215 —

### NO SE DESCUIDE UD.

Los varios síntomas de una condición debilitada que toda persona reconoce en sí misma, es una advertencia que por ningún concepto debería pasar desapercibida, pues de otra manera los gérmenes de enfermedad tomarán incremento con gran peligro de fatales consecuencias. Los gérmenes de la tisis pueden ser absorbidos por los pulmones a cualquiera hora echando raíces y multiplicándose, a no ser que el sistema sea alimentado hasta cierto punto que le facilite resistir sus ataques. La PREPARACION de WAMPOLE que contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofositos Compuesto y Extracto Fluido de Cerezo Silvestre, fortifica el sistema contra todos los cambios de temperatura, que producen invariablemente Tos, Catarro, Asma, Bronquitis, Pulmonía, Influenza, Gripe, Tisis y todas las enfermedades emanadas por debilidad de los pulmones y constitución raquítica. Tomada a tiempo, fortalece el organismo para que no adquiera la tisis. El Dr. C. H. Cortés Díaz, de Santiago, Chile, dice: "Empleo la Preparación de Wampole desde años atrás y la considero como uno de los mejores reconstituyentes en todos los casos de debilidad y muy especial en las personas escrofulosas." Es tan sabrosa como la miel y no importa qué clase de tratamiento haya tenido mal éxito en el caso de Ud., no se desespere hasta que la haya probado. Basta una botella para convencerse. La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Cia., Inc., de Filadelfia, E. U. de A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquier otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. De venta en todas las Boticas.



### LAVOL Hace Desaparecer Las Enfermedades de la Piel

No cometa el error de rehusar una prueba del más grande descubrimiento médico, LAVOL—

La picazón, el dolor y el ardor de las quemaduras se quitan en 10 segundos. Las terribles escoriaciones capisaidadas y desagradables erupciones se curan en una semana.

LAVOL es el más poderoso extirpador de las enfermedades cutáneas jamás descubiertas.

En Venta en Todas Las Droguerías y Farmacias.

### Las existencias de cereales en La Argentina

Buenos Aires.—El Ministro de Agricultura de la Argentina, refiriéndose a las existencias de cereales de la República, ha manifestado que el «stock» es de 1.988.172 toneladas de trigo, de 3.373.912 toneladas de lino y de 245.330 toneladas de maíz.

## Variedades

Se cuenta de Temístocles que en tener jocosos solía decir con relación a su hijo, que abusaba del cariño y debilidad de su madre: «Mi hijo tiene más poder que ningún otro ciudadano griego; he aquí la razón: les atenienses mandan a los griegos, yo gobierno a los atenienses, su madre me gobierna a mí, y él gobierna a su madre»

### LA PALABRA DE HONOR.

Cuanto se alegra aquel que encuentra a un hombre que cumple lo ofrecido, y cosas que resultan ser lo que pretenden. A todos nos repugna el ser engañados, especialmente cuando el engaño es intencional. Pero no todos los hombres mienten, aunque así lo dijo David en un momento de violencia, pues si así fuera, la sociedad sería un imposible. Todo el mundo sabe que el comercio está basado sobre el crédito y la buena fe. Millones se compran y venden cada día, sin más constancia que las promesas de hombres, no escritas sino simplemente verbales. A menudo se dice que las Bolsas son nidos de tahúres, y, sin embargo, en ninguna parte se cumple mejor una promesa. Por lo mismo, cuando nosotros afirmamos que el eficaz remedio denominado PREPARACION de WAMPOLE jamás engaña a cualquiera que a ella ha acudido con la esperanza de encontrar alivio, tenemos derecho a ser creídos. Sólo se le recomienda como productora de los resultados para los cuales ha sido elaborada. Para los casos de Escrófula, Anemia, Afecciones de la Sangre, la Garganta, los Pulmones y Debilidad General, úsese este remedio sin pérdida de tiempo. Contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofositos Compuesto y Extracto Fluido de Cerezo Silvestre. El Dr. Emilio Lara Quiroz, de La Paz, Bolivia, dice: "He usado la Preparación de Wampole, con éxito satisfactorio." Eficaz desde la primera dosis. La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Cia., Inc., de Filadelfia, E. U. A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquier otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. En las Boticas.

## EL HIERRO NUXADO —el Restaurador por excelencia del Vigor y de la Sangre

es la Energía que sostiene a los Hombres Robustos y Vigorosos y a las Mujeres Bellas y Lozanas de nuestros días.

"Para formar americanos fuertes, inteligentes y robustos de salud, se ha encontrado en mi práctica nada tan eficaz como el Hierro orgánico, Hierro Nuxado" dice el Dr. James Francis Sullivan, antiguo médico del Hospital Bellevue (Departamento Externo) Hospital de New York y del Condado de Westchester. "El Hierro Nuxado empuja la sangre y forma nuevos glóbulos rojos, y tonificando la sangre, reconstituye los tejidos depauperados e inyecta nueva energía y resistencia en todo el organismo. A menudo, en dos semanas robustece a individuos débiles y anémicos. Se calcula que más de 3.600.000 de personas usan anualmente el Hierro Nuxado como tónico y restaurador de la sangre."



### Haga usted mismo la prueba y encontrará de nuevo su vigor y fortaleza

Vea usted cuánto tiempo puede usted trabajar o qué distancia puede recorrer a pie sin sentirse fatigado; luego tome dos tabletas de cinco granos de Hierro Nuxado tres veces al día después de los alimentos durante dos semanas. Luego pruebe su energía otra vez y verá usted todo lo que ha ganado. Numerosos enfermos, nerviosos y decaídos que hasta entonces habían estado padeciendo, han aumentado su fuerza y resistencia de una manera asombrosa, solamente con tomar el hierro en una forma adecuada.



Nota de los Fabricantes: El Hierro Nuxado recomendado y prescrito por los médicos no es un remedio secreto sino que es bien conocido por los farmacéuticos de todo el mundo. Es distinto de los antiguos productos del hierro inorgánico, y es fácilmente asimilado sin dañar la dentadura ni ensuciarla al perolarse el estómago. Los fabricantes garantizan resultados enteramente satisfactorios para todo comprador o de lo contrario le devolverán su dinero. De venta en todas las buenas Droguerías.

## SALGA DEL CIRCULO VICIOSO DE SU RUTINA DIARIA



### PREPARESE PARA EL TRABAJO CONSTRUCTIVO

Si Ud., como la ardilla de la jaula, da siempre la misma vuelta, no saldrá jamás del círculo vicioso de su trabajo de rutina; sus sueños serán siempre sueños ociosos, nunca realidad; pero si mira al mundo de frente, si deja tras sí el trabajo de rutina, si SE PREPARA para merecer los éxitos de la vida, sus sueños más audaces se convertirán en las realidades más tangibles.

EFICIENCIA MENTAL:—Adquirirá una memoria prodigiosa. Aprenderá a pensar con claridad y a llegar con rapidez al fondo de cualquier problema. Multiplicará su capacidad para ganar dinero, aprenderá a aprovechar su capacidad mental consciente y sus fuerzas inconscientes. Se le abrirán avenidas nuevas de éxito, de horizontes infinitos. Curso basado en los descubrimientos psicológicos de los últimos diez años.

PERIODISMO:—Aprenderá a escribir para la prensa en forma vibrante, con hondo interés humano; aprenderá todos los secretos modernos del periodismo norteamericano que hacen que las páginas de cualquier diario palpiten con vida. Podrá, además, librarse con esta profesión un magnífico porvenir social y político.

REDACCION DE CUENTOS Y FOTODRAMAS:—Estudio nuevo en el mundo hispano, pero que ha levantado fortunas como una varilla mágica en los Estados Unidos, donde se le enseña en casi todas las Universidades. Aprenderá Ud. a capitalizar su imaginación. Hará populares las creaciones de su mente, exhibiéndolas ante millones de espectadores para hacerles pensar, reír o llorar.

ADMINISTRACION CIENTIFICA DE LA CIRCULACION DE DIARIOS Y REVISTAS:—El hombre importante de una empresa es el que hace llegar el dinero. Este Curso le enseña esto. Su trabajo vale tanto más cuanto más pueda Ud. producir. Quedará capacitado para duplicar y triplicar la circulación de cualquier diario.

CURSO DE REDACCION:—Saber expresarse con elegancia, corrección y claridad es una de las bases del éxito. Este Curso se le enseña. Además, aprende Ud. toda la gramática en forma agradable y sencilla. Si su ortografía y redacción son defectuosas, este Curso lo preparará para los demás Cursos mencionados aquí.

Cada uno de estos Cursos enseña una profesión o actividad nueva, con porvenir ilimitado y sin competidores preparados. Están escritos con el propósito de levantar rápidamente al que los estudia a un plano superior de vida, tanto intelectual como económica. FACIL FORMA DE PAGO.

### RECORTE ESTE CUPÓN Y ENVÍELO—LE CONVIENE ESCUELAS INTERAMERICANAS DE NUEVA YORK

Mamaroneck, New York, E. U. A.

- ...Curso de Periodismo.
...Curso de Reporter.
...Curso de Administración Científica de la Circulación de Diarios y Revistas.
...Curso de Redacción.
...Curso de Redacción de Cuentos y Fotodramas.
...Curso de Eficiencia Mental.

LA INSTITUCION UNIVERSITARIA QUE TIENE EL MAYOR NUMERO DE ALUMNOS EN LOS PAISES DE HABLA ESPAÑOLA